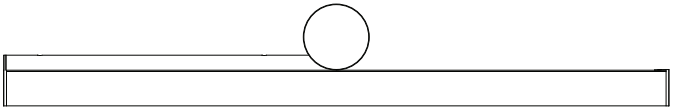
Ambrosia A 60 / 90

Ciszak Dalmas

marset



Assembly Instructions
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Montageanleitung

WARNING

1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged,it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. It is recommended that a minimum of two persons are responsible for installing the light.
7. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

ADVERTENCIAS

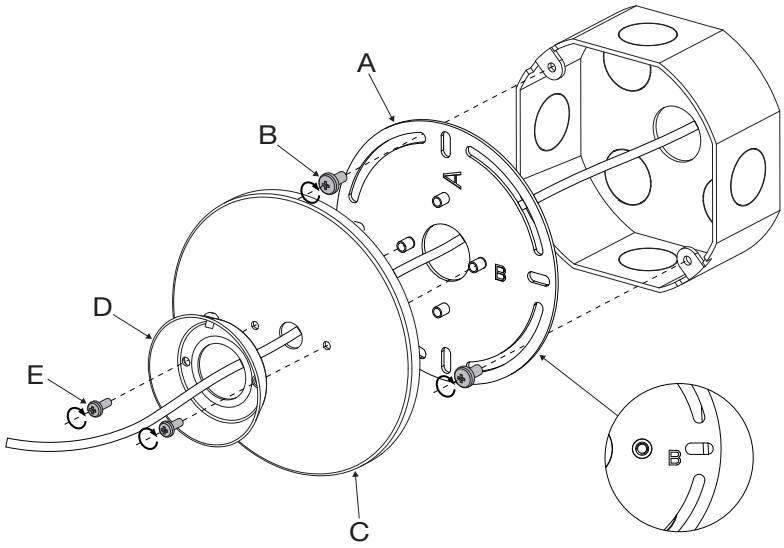
1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante , su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. Se recomienda que la instalación sea realizada como mínimo entre dos personas.
7. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. Il est recommandé de faire exécuter l'installation au moins entre deux personnes.
7. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Es wird empfohlen, dass mindestens zwei Personen für die Installation der Leuchte verantwortlich sind.
7. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

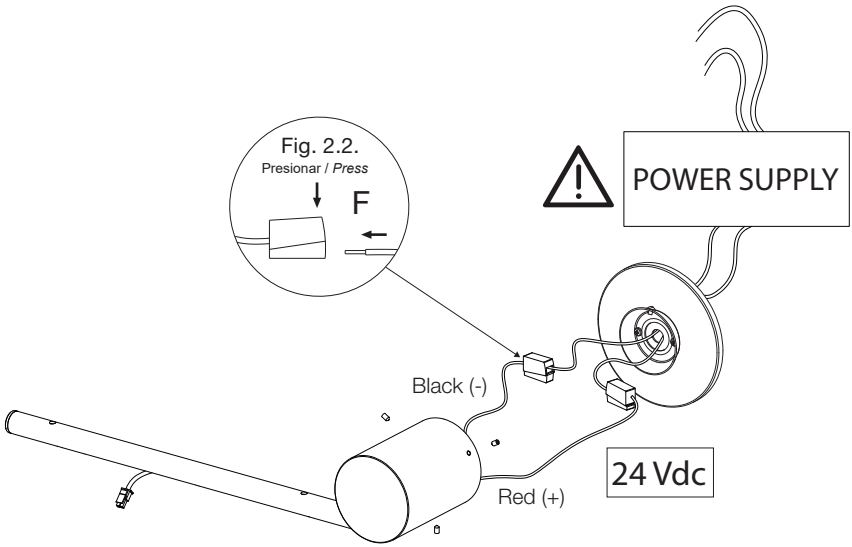


1.1. Screw part (A) to the jbox using the screws provided (B).
1.2. Attach parts (C) and (D) by screwing them into part (A) using the screws (E).
NOTE: The parts must be joined at section B of part (A), as shown in the figure.
In part (D), the screw must be on top.

1.1. Atornillar la pieza (A) a la jbox mediante los tornillos suministrados (B).
1.2. Unir las piezas (C) y (D) atornillandolas en la pieza (A) mediante los tornillos (E).
NOTA: Las piezas deben estar unidas por la parte B de la pieza (A), tal y como se muestra en la figura.
En la pieza (D), el tornillo debe encontrarse en la parte superior.

1.1. Fixez la pièce (A) à la boîte de jonction en utilisant les vis fournies (B).
1.2. Assemblez les pièces (C) et (D) en les fixant à la pièce (A) à l'aide des vis (E).
REMARQUE: les pièces doivent être assemblées à la partie B de la pièce (A) comme indiqué sur la figure.
Sur la pièce (D), la tête de la vis doit être orientée vers le haut.

1.1. Das Teil (A) mit den mitgelieferten Schrauben (B) an die Verteilerdose schrauben.
1.2. Die Teile (C) und (D) verbinden, indem Sie sie mit den Schrauben (E) an Teil (A) anschrauben.
HINWEIS: Die Teile müssen, wie in der Abbildung gezeigt, mit der Seite B von Teil (A) verbunden werden.
Am Teil (D) muss sich die Schraube oben befinden.

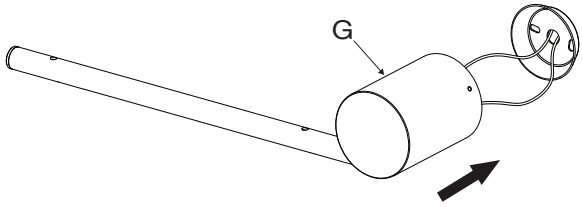


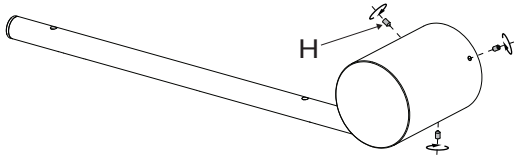
2.1. 24V power supply **not included**, order separately.
2.2. Make the electrical connections at the connectors (F), as shown in Fig 2.2.

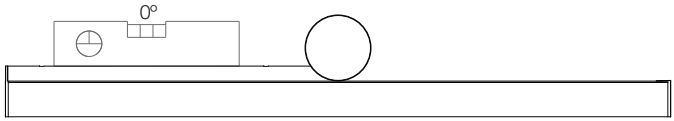
2.1. Alimentación eléctrica de 24V **no incluida**, pedir por separado.
2.2. Realizar las conexiones electricas en los conectores (F) como muestra la fig 2.2.

2.1. Alimentation 24V **non incluse**, à commander séparément.
2.2. Procédez aux branchements électriques au niveau des connecteurs (F) comme indiqué sur la figure 2.2.

2.1. 24V Netzteil **nicht im Lieferumfang enthalten**, separat bestellen.
2.2. Die elektrischen Anschlüsse in den Steckern (F) herstellen, wie in Abb. 2.2. gezeigt.







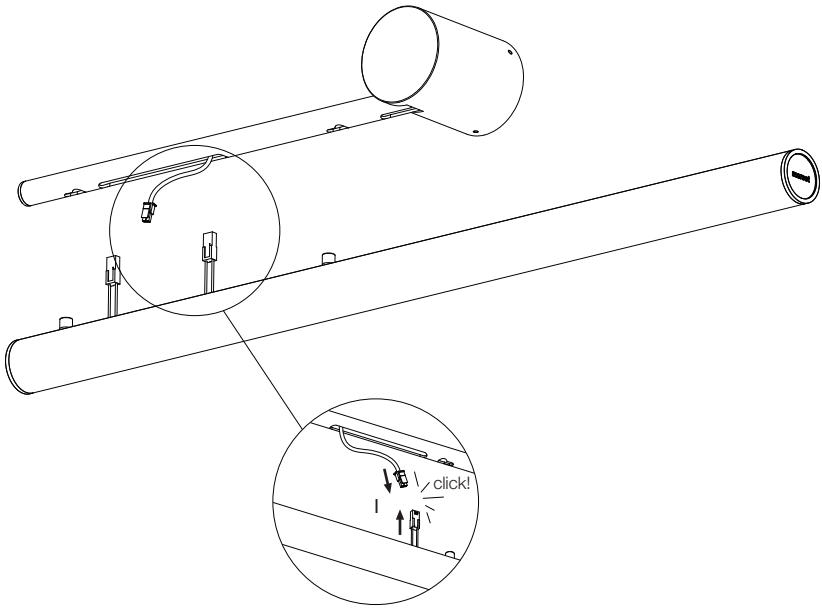
---

3. Attach the wall lamp (G) by means of the four small screws (H). Level the Ambrosia horizontally.

3. Fijar el aplique (G) mediante los tornillos (H) suministrados. Nivelar la horizontalidad de la Ambrosia.

3. Fixez l'applique (G) à l'aide des quatre vis fournies (H). Réglez l'horizontalité de la lampe Ambrosia.

3. An die Applikation der Lampe (G) mit den mitgelieferten Schrauben (H) befestigen. Richten Sie die Ambrosia waagerecht.

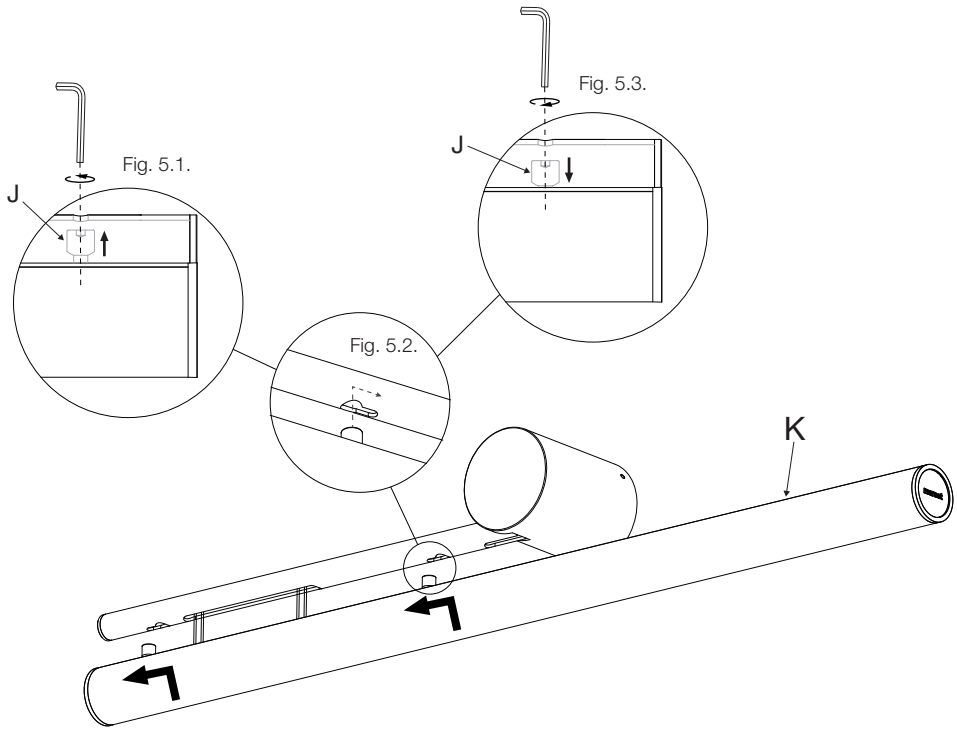


4. Attach the connector (I). In the long tube use only one of the two.

4. Conectar los conectores (I). En el tubo largo usar solo uno de los dos.

4. Raccordez le connecteur (I). Dans le long tube, utilisez un seul des deux.

4. Verbinden Sie den Anschluss (I). Verwenden Sie in der langen Röhre nur eine der beiden.



5.1. Unscrew the nut (J). Do not unscrew completely, just enough to fit the assembly with the tube.
5.2. Fit assembly (K) with the tube as shown in Fig 5.2.
5.3. Attach assembly (K) by inserting the Allen wrench into the hole and tightening the fastening element (J).

5.1. Desenroscar la tuerca (J). No desenroscar del todo, lo suficiente para poder encajar el conjunto con el tubo.
5.2. Encajar el conjunto (K) con el tubo como muestra la Fig 5.2.
5.3. Asegurar el conjunto (K) introduciendo la llave allen por el orificio y apretando el elemento de fijación (J).

5.1. Dévisser l'écrou (J). Ne pas dévisser complètement, juste assez pour emboîter l'ensemble avec le tube.
5.2. Emboîtez l'ensemble (K) au tube comme illustré sur la figure 5.2.
5.3. Assurez l'ensemble (K) en introduisant la clé Allen dans l'orifice et en serrant l'élément de fixation (J).

5.1. Schrauben Sie die Mutter (J) ab. Nicht ganz herausschrauben, gerade genug, um die Baugruppe mit dem Rohr zu verbinden.
5.2. Montieren Sie die Baugruppe (K) mit dem Rohr wie in Abb. 5.2. gezeigt.
5.3. Sichern Sie die Baugruppe (K), indem Sie den Inbusschlüssel durch das Loch führen und den Verschluss (J) festziehen.

Technical Data
Light fitting for indoor use only
Light source:
Ambrosia 60
LED SMD 9,6W 24V (included)
Ambrosia 90
LED SMD 14,4W 24V (included)

Datos Técnicos
Luminaria para uso interior
Fuente de luz:
Ambrosia 60
LED SMD 9,6W 24V (incluido)
Ambrosia 90
LED SMD 14,4W 24V (incluido)

Données techniques
Luminaire intérieur.
Source lumineuse:
Ambrosia 60
LED SMD 9,6W 24V (inclus)
Ambrosia 90
LED SMD 14,4W 24V (inclus)

Technische Daten
Leuchte für den Innenraum.
Beleuchtungsquelle:
Ambrosia 60
LED SMD 9,6W 24V (inbegriffen)
Ambrosia 90
LED SMD 14,4W 24V (inbegriffen)



· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.
· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.
· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable

· LED driver dependant.
· Dependiente del controlador LED.
· Dépend du pilote de la LED.
· Abhängig vom LED-Treiber.

marset

Intertek